

**Nzryr-krbz Pol Krali Mz Lr  
 Tesalonika  
 Natq Ngr Nzaplxtqngr Mz  
 Nzryr-krbz Pol Krali Mz Lr  
 Tesalonika**

Letz lc yrbz aposol Pol mz dzbe lrmakxtr kcng taon kxetu Tesalonika. Mc kz 'Natq ngr Nzaplxtqngr Mz Nzryr-krbz Pol Kx Ayrnrngr Mz Lr Tesalonika.' Letz krali lc tqyrle mz nibr kzdung temz mz letz kc kai. Murde mrlx kc tqrtwz letz kc kai, mz nyzlu-krmlle rlwangrbzle mz Pol kzdung nrpa ngr lr Tesalonika. Rpibzle bade kx lr Tesalonika nztu-amqnging mz nzrlxngiti-krdr kxmule-esz' nzaetqbz drtqdr mz nzatrkatigr nidr. X rpi-kzpzle kx kzdung leplz nzalvztr-rbr-ngrdr kx Kraes sc tqyzlupe-mop, a' lr Tesalonika trnzprtrpeung mz nzvzmi-krde leplz nedeng Heven. Kzdung kz leplz trnzwzu, x Pol lc-apqzbzle nidr.

Mz nzmu-krde lcde, Pol yrle letz krali lc mz nzapqtr-krbzle drtwr lr Tesalonika x mz nzalvztr-krde nidr mz nyzlu-kr-mop Kraes kalr.

**Mrkcng Mz Letz Lc**

Apqtr-ngrbzle drtwrdr mz nzxpu-krdrng mz nzvz-nqblq-krdr Kraes. *[dckrlzde 1]*

Alvztr-ngrde nidr mz nyzlu-krm Kraes kalr. *[dckrlzde 2]*

Pibzle badr kx navz zvz mz nzwz-krdr x na-ayrplapxlr kx nzpxtxpx-ngrdr nzwzng.

*[dckrlzde 3]*

<sup>1</sup> Ninge Pol, nigr badr Saelas x Timoti. Ryrbzkzr bamu, nimu leplz neng Gct Trtegu, x Kxetu rgu Jiszs Kxnmzcpz, kc tzmncng mz taon Tesalonika.

<sup>2</sup> Krka'-ngrne kx Gct Trte x Kxetu rgu Jiszs Kxnmzcpz naokatrllr nimu mz zmrlz ngrdr kxmyalz x namnc-zpwxamu.

*Gct Sa Na-ayrplapxle Leplz Kxnmztrkang Kalr*

<sup>3</sup> Mzlegrng x inwegrng, takitrde nzawi-zvz-krbzkr mz Gct nimu. Murde nzrlxngiti-krmu sc tqetunepz zvz, x nzmrlzti-lzbq-krmu sc tqatunedz.

<sup>4</sup> Mz nzmz-krde lcde, glqpx-lzbq-ngrbzkr nimu mz mzlegung mz Kraes. Yapwxtibzkr kx nztu-amqngi-krmu x nzrlxngiti-krmu sc tqvz zvz, kxmule-esz' nzatrkatimu x trnzamnc-zpwxu nimu.

<sup>5</sup> Tu-amqngiamu mz nzatrkatigr mzli kc tqvectr-ngrbzmu leplz mz Gct mz nzngini-krde King rdr. Krlc aelwapz-ngrde kx nzpipzkr Gct kx nimu leplz kxntubqng da angidrtx x takitrde nzprtr-krmu Heven. Murde atubqtipele nimu mz nzobq-krde.

<sup>6</sup> Mz nzmz-krde lcde, takitrde Gct nzayrplapz-krde krkng tzatrkatilr nimu.

<sup>7</sup> X sa nakatz-kzle nzatrkatigr lc nimu, x nawai-kzle nigr, mzli kc Kxetu Jiszs na-adcpz-lzbq-ngrde mz nzvzo-krmle Heven, nidr badr enjrl nedeng kxnmzatqng.

<sup>8</sup> Sa navzomqng mz nabz nyr kxwou, x mzli lc sa na-ayrplapxle leplz kcng tzpxtzpx-ngrdr

nzlxngiti-krdr Gct x nzmnc-nqblq-krdr Nrpa ngr Kxetu rgu Jiszs.

<sup>9</sup> Nzayrplapxkr Kxetu kx namule sele. Sa narpwa'-alo-ngrbzle badr nzmnc-krdr me mnc-ngrde, x trnamclru nzetukr zmatq ngrde. A' mz nzmnc-alo-krdr esz'-krdr, trpnzngr da kxmrlz kx narmctilr.

<sup>10</sup> X leplz neng Gct sa naglqlz-ngrdr nide x kxnzrlxngiting lcng amrlx na-amatq-ngrdr nide mz da lcng na-alele mzli kc nayzlu-ngrm Jiszs. X naprtr-kzamu mz dzbede lc, murde lxngitiamu natqgr.

<sup>11</sup> Delc, nzkrka'-zvz-krgr nimu tqkxmu-ngrde sele. "Gct rgr, krka'-ngrgr kx natakitrde nidr nzlungr kc tqoliqti-ngrn nidr. X kx naokatrpzme nidr mz zmatq ngrm, murde na-alelr da kcng amrlx tqmrlz tzsuti drtwrdr mz nzlxngiti-krdr Mrlxm.

<sup>12</sup> Gct Trte x Kxetu rgr Jiszs Kxnzmcpx, krka'-ngrgr kx naokatramu nidr mz zmrlz ngrmu kxmyalz, murde leplz na-amatqlr drtq Kxetu rgr Jiszs mz nike nzalelr x na-amatq-kzlr nidr mz nzngini-krdr leplz nedeng. Eu. Angida!"

## 2

*Kxtrvz-nqblqleu Lou Sc Gct Sa Navz-kaip, X Kraes Sc Tqvz-atem*

<sup>1</sup> Mzlegrng x inwegrng, rpikr napi-mopwzkr du dalr mzli kc nayzlu-ngrm Kxetu rgu Jiszs Kxnzmcpx, x mzli kc nayrlwr-lxblr-ngrgu badr.

<sup>2</sup> Bzkq rlr-ngrbzmu mz leplz nzatalvzo-krdr x nzataprlyz-krmlr nabzmu, mz nzrpi-krbzlr bamu kx, "Mzli kc navz-ngrm Kxetu kaputr-pnzm."

Murde mzli lc trvzkap. Kxmule-esz' nzrpilr kx da lc aelwa-ngrbz Mqngrkxtr, o nzpibzlr da lc mz nzalvztrngr, o mz nrpa kx nzrpilr kx atwzlr-ngrbzkr,

<sup>3</sup> a' bzkq lxngitiamu nidr. Murde da li lang nakaputr-kaipqng x Kxetu kc tqyzlu-atem. Leplz nakqlung kalr kx naxpqbrlr-ngrdr Gct. X Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct sa navzm, nide kc naprtr kalr mz nzayrplapx-alongr mz Hxl.

<sup>4</sup> Ncblo lc sa narpwa'-ngrbzle mz leplz nzangio-krdr Yawe Gct angidr x kxtrngiu gct angidr kz. Murde sa na-amyalz-lzbqzb badr. X sa nawxbupx-kzp Mangr-nzangiongr Yawe Jerusalem x narpile kx nide Gct.

<sup>5</sup> Nadcpx mz drtwrmu da kcng tqpi-pnzbo bamu mzli kc tqmnc-ngrgu.

<sup>6</sup> X sc tqkrlzpeamu zmatq kc tqlolvzbele nide mzli ka. A' mzli kc nakrlz-ngrbzle mzli rde, Gct sc tqrlrpx-ate-ngrde nzvz-krm Kxtrvz-nqblqleu Lou scde.

<sup>7</sup> Zmatq ngr Setzn sc tqwz-kapqpe mz nrlc mzli ka. A' Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct trvzkap murde trkatxkangr Gct Kxrlolvz zmatq ngrde.

<sup>8</sup> Mzli kc nakatxpengr Gct zmatq Kxrlolvz, Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct sc tqvzpem, x Kxetu Jiszs sc tqyzlu-atem. X sa naodati-atwrnr-ngrbzle zmatq ngr Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct lcde mz zmatq ngr nzvz-krmle, x nanibqle nide mz natq ngr naode.

<sup>9</sup> Kxtrvz-nqblqleu Lou sc Gct lc sa navzm mz zmatq ngr Setzn. X sa na-aelwapx-ngrde rkx kxkqlu kx bletipx-lxblrng kx narpibz leplz nzvzpxmqng mz Gct.

<sup>10</sup> X sa na-aleti-kzle da kxtrka kang kqlu, murde rpile naesabrti-ngrde leplz kcng naodati-along. Sa naesabrtile nidr murde napxtxpx-ngrdr nzlxngiti-krdr Nrpa ngr Jiszs, kc na-arlapxpele nidr.

<sup>11</sup> X sa na-aprcbz Gct nidr mz nzlxngiti-zvz-krdr nzpokiakr Kxtrvz-nqblqleu Lou scde.

<sup>12</sup> Murde krkcng amrlx kznikeng trnzlxngitilru Nrpakxmrlz, a' nzsuti txpwz drtwrdr nzalengr da kxdrka'ngr, na-ayrplapxng.

### *Nzmcpxmu Murde Narlapxamu*

<sup>13</sup> Mzlegrng x inwegrng, Gct mrlztile nimu. X abzo mzli kc tzwzng nrlc, mcpxle nimu murde na-arlapxle nimu kalr. X arlapxle nimu murde lxngitiamu nzalvztrngr angidr x Mqngrkxtr atrle nimu. Mz nzmukrde lcde, takitrde na-awi-zvz-ngrbzk bade nimu.

<sup>14</sup> Gct kqlele nimu mz Nrpakxmrlz kc tqlemgr bamu, murde leplz na-amatqlr nimu da kc tqwai nzamatq-krdr Kxetu rgu Jiszs Kxnzmcp.

<sup>15</sup> Mz nzmukrde lcde, natu-amqngi-zvzamu mz nzlxngiti-krmu natq angidr kc tqalvztrpzkr bamu mz nzryapwx-krgr x mz nzryr-krbzk bamu.

<sup>16-17</sup> Gct mrlztile nigu. X mz zmrlz ngrde kxmyalz, apqtr-zvzmle drtwrgu x okatrl nigu mz nzobqtix-krgr da kcng nakam Kraes bagu. Krka'-ngrgr kx Kxetu rgu Jiszs Kxnzmcp x Gct Trtegu na-apqtrpzlr drtwrmu. X na-axplrlr nimu mz nzale-krmu x nzrpi-krmu da kxmrlzting amrlx.

### 3

#### *Krka'-ngrnamu Nigr*

<sup>1</sup> Mzlegrng x inwegrng, krka'-ngrnamu nigr murde Nrpa ngr Kxetu naletx-anipwz x nalxngiti leplz kxkqlu, da kc tqwaipeamu.

<sup>2</sup> Krka'-kz-ngrnamu kx na-arlapxbz Gct nigr mz mq leplz kxnztrkang, kxnzvz-rbrng, x kxtrnzlxn-gitilru Kxetu rgu.

<sup>3</sup> A' Kxetu kc tqbrti drtwr, dekc na-axplrle nimu x na-arlapxbzle nimu mz zmatq ngr Setzn kc Tqdrka'ngr, murde ma tqodatile nzrlxngiti-krmu.

<sup>4</sup> Abtrtpzkr drtwrgr mz Gct, delc drtwrgr tqbr-ngrde kx sa namnc-nqblq-zvzamu natqgr kcng tqpibzkr.

<sup>5</sup> Krka'-ngrgr kx nabatrpzle nzkrlez-krmu kx Gct aodule nimu, kx na-atu-amqngi-zvzle nimu, da kc tqwaipe Kraes.

#### *Bzkq Drtqmu Sa*

<sup>6</sup> Pibzkr bamu mz drtq Kxetu rgu Jiszs Kxnm-cpx, kx navecpx-lzbqnamu mz kxnzrlxngiting kcng drtqdr tqsa x trnzvz-nqblqlru nzalvztrngr kc tqpibzkr bamu.

<sup>7</sup> Murde krlzpeamu kx nqmq krgr ngipe lrpzki kx navz-nqblqamu. Drtqgr trtau mzli kc tqmnc-ngrbzkr bamu.

<sup>8</sup> X mz nzmnc-krgr, xpe-zvzbzkr dakxznng mz leplz. X wz-zvzkr mz zbq kang kqlu mz nzatatr-krmgr trau, murde drtqmu naopx x ma tqrk-abzkr bamu nzwzngr kx naetunepxngr nzwz-krmu.

<sup>9</sup> Kxmule-esz' takitrde nzpi-krbzkr bamu nzokatr-krmu nigr mz nzngini-krgr aposol, a'

aciveti-lzbqgr mz nznigini-krbzkrlpzki kc navz-nqblqamu. ✧

<sup>10</sup> X lou kc tqpibzkrl bamu mzli kc tqmncbe-ngrbzkrl bamu, nide sele, "Mrlx kx pxtxpx-ngrde nzwzngr, trtakitrdenu nzmukrde."

<sup>11</sup> Pi-ngrbole murde xlrkr kx kzdung nimu nzpxtxpx-ngrdr nzwzngr. X trpnzu drtwrdr dztudr, a' pnz txpwz drtwrdr dztu leplz kc-kzng.

<sup>12</sup> Mz nzvz-nqblq-krde zmatq rgr mz nznigini-krgr aposol ne Kxetu rgu Jiszsz Kxnmcpx, pibzkrl bamu kx leplz kxnmulr lcng na-apqbrttrpwzlr naodr x na-aleng nzwzngr kx na-atatr-ngrmlr.

<sup>13</sup> A' mz nimu amrlx, bzkq yrlqpx-lzbqamu mz nzale-krmu da kxmrlz.

<sup>14</sup> Mrlx kx trmnc-nqblqleu natq kcng tqyrbo bamu mz letz lc, namcpwzmu nide. X navecpx-lzbqamamu bade, murde drtqde la namya mz nzvz-rbr-krde.

<sup>15</sup> A' bzkq apusr-ngrnamule enqmi rmu, a' apusr-ngrnamule mzlemu o inwemu kx nalcapqbzamu.

### *Natq Ngr Nzarl-lzbqngr*

<sup>16</sup> Krka'-ngrgr kx Kxetu r Nrwx namncbz bamu x naka-zvzbzle bamu nrwx, murde namnczpwzamu.

<sup>17</sup> Mz nzvz-nqblq-krnge nqmqq krnge, yrangidrx natq lcng mz mqnge, "Nimu la!" Murde na-aelwapx-ngrne kx atwzlr-ngrbo letz lc.

<sup>18</sup> Krka'-ngrgr kx Kxetu rgu Jiszsz Kxnmcpx naokatrle nimu amrlx ngrmu mz zmrlz ngrde kxmyalz.

---

✧ 3:9 Matiu 10:10; Luk 10:7; 1 Korint 9:1-12; Galesia 6:6; 1 Timoti 5:18

Delape. Ninge *Pol*,  
nigr badr *Saelas* x *Timoti*.



**Nzryrngkxtr Kc Ate Rut x Sam**  
**The New Testament plus Ruth and Psalms is the**  
**Natügu language of the Solomon Islands**  
**Buk Baibel long langguis Natqgu**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Natqgu (Natügu)

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

fb2b7f06-e254-5fb7-b59d-ee21d5d7a93f